

Italie - Fêtons ensemble la Francophonie



Le 16 mars 2021, l'ANILS (Association italienne des professeurs de langues vivantes) a proposé un webinaire international intitulé "fêtons ensemble la Francophonie" pour célébrer le mois de la Francophonie en Italie et dans le monde.

Les intervenantes Mesdames Cynthia Eid et Gabriella Vernetto ont régalié les conviés (professeurs de langue française du monde), étudiants universitaires et lycéens avec des interventions de haute qualité sur les différentes initiatives de la FIPF et les grandes possibilités que la langue française peut donner comme perspective dans les classes. Le webinaire a été modéré par M^{me} Tindara Martina De Pasquale, Secrétaire nationale de l'ANILS.

M^{me} Véronique Bouteille, Attachée de coopération pour le français en Sicile, Calabre, Latium, Sardaigne a remercié toutes les personnes présentes et surtout les intervenantes pour leur engagement dans le rayonnement de la langue française et leur soutien infatigable aux professeurs de français du monde entier.

Cynthia Eid est Vice-présidente de la Fédération internationale des professeurs de français (FIPF) et Chevalier dans l'Ordre des Palmes Académiques. Elle est aussi Doyenne de l'École de formateurs et Directrice de la Pédagogie et de l'Innovation au sein du Groupe IGS. Elle est également professeure de didactique et de FLE et auteure de plusieurs ouvrages et articles en pédagogie.

Gabriella Vernetto est inspectrice régionale pour les langues en Vallée d'Aoste. Elle enseigne à l'université de la Vallée d'Aoste la didactique du plurilinguisme et la littérature francophone pour l'enfance et la jeunesse. Elle est formatrice dans le domaine du plurilinguisme et des politiques linguistiques éducatives.

Durant son intervention, Cynthia a parlé de la **FIPF**, la fédération internationale des professeurs de français au service de la francophonie et de l'Universalité de l'enseignement du français, et a illustré les caractéristiques du réseau mondial d'associations d'enseignants qui travaille à la promotion de la langue française.

La FIPF, née en 1969, compte aujourd'hui plus de 80.000 adhérents dans 130 pays et rassemble plus de 200 associations nationales et internationales qui interagissent pour promouvoir l'apprentissage de la langue française à travers la diffusion de pratiques d'enseignement innovantes

et d'échanges interculturels qui puissent bien mettre en évidence la richesse infinie du réseau francophone.

Cynthia Eid a illustré les différentes activités de la FIPF en commençant par la formation des responsables associatifs, une activité pour le soutien aux associations. Depuis la pandémie, cette formation a continué à être assurée en ligne pour soutenir les associations et leur donner la possibilité d'être actives. Elle a introduit les livrets d'autoformation qui sont mis à la disposition de tous les adhérents de la FIPF. Cynthia Eid a souligné l'importance de s'inscrire et de participer au XV^e Congrès mondial qui aura lieu à Hammamet en Tunisie du 9 au 14 juillet 2021. Il sera possible d'y participer en présentiel ou à distance. Elle a aussi illustré différents projets soutenus par la FIPF tels les projets INR (Interrégionaux ou nationaux), le concours-photo, le concours de Haïkus, le concours Florilège 2021, etc.

La vice-présidente a souligné l'importance pour les profs de français de participer à la journée mondiale du professeur de français qui a lieu chaque année, le dernier jeudi du mois de novembre et la possibilité d'avoir la carte internationale du professeur de français qui permet d'avoir plusieurs bénéfices à ses détenteurs. En conclusion, Madame Eid a parlé des nouveautés de la FIPF à savoir la bibliothèque numérique qui sera active à partir de fin mars.

L'intervention de Gabriella Vernetto a fait référence au français en tant que langue régionale en Italie. Elle a proposé des activités pratiques à partir de documents sonores et vidéos réalisés dans deux régions où le français est une langue minoritaire, voire régionale (le Piémont et la Vallée d'Aoste). Son objectif était de démontrer que le français n'est pas une langue étrangère en Italie, mais la langue d'une minorité de personnes. Ce point de départ porte à un changement de perspective dévoilant toute une série de possibilités vis-à-vis de l'enseignement et de la promotion de la langue. En effet, la langue française, vue comme une langue minoritaire est protégée par la Constitution de l'État italien : les articles 3 et 6 donnent place aux minorités linguistiques et à leur protection et la Loi 482/1999 ajoute même que les idiomes minoritaires ont droit à être enseignés à l'école maternelle, primaire et au collège et ont accès à la télévision nationale ; la présence de ces langues n'est pas tout à fait perçue dans les autres régions du pays parlant exclusivement l'italien.

Dans son intervention, Madame Vernetto a mis l'accent sur certaines caractéristiques du français qui peuvent lui permettre d'établir un trait d'union et devenir un pont vers l'apprentissage d'autres langues. En effet, le français est, parmi les langues néo latines, la plus anglophone, c'est-à-dire la plus proche de l'anglais au niveau des sons et du lexique. Cette caractéristique pourrait se révéler un atout important pour favoriser l'apprentissage d'une langue étrangère, à travers une autre langue étrangère et donc, porter à l'apprentissage de l'anglais à travers la langue française.

Dans la deuxième partie de son intervention, Gabriella Vernetto, nous a proposé des activités didactiques, en partant de certains mots du vocabulaire francophone, après nous avoir présenté un travail de Agnès Dijaux sur les 100 mots du Trésor de la langue française.

En partant du mot Cairn, elle a proposé :

- une activité brise-glace (que peut-on faire avec un tas de pierre ? Imaginons un objet-dessinons-le et présentons-le à nos camarades),
- une vidéo où Agnès Dijaux nous parle du Cairn et un questionnaire relatif,
- une activité concours ; donnez une définition de Cairn (280 caractères),
- une activité de recherche : y a-t-il des Cairn autour de vous ?
- une tâche finale : créer un mini site de mots français comme celui de Chambrà d'Oc.

Son intervention termine avec la présentation de chanteurs appréciés au Piémont, mais pas connus dans le reste de l'Italie, tels que : l'Orage- Doche et Helen qui utilisent plusieurs langues dans leurs chansons et qui, organisent aussi des performances qui se révèlent un excellent moyen d'exploitation didactique.

Ce webinaire a renouvelé l'idée que les professeurs ne sont pas seuls mais que la FIPF, l'institut français, les associations nationales ou régionales sont là pour les soutenir. Qu'il existe un réseau très fort entre les professeurs eux-mêmes qui peut être mis en place et s'agrandir au fur et à mesure de rencontres nationales et internationales. Que la francophonie soit une grande famille où tout le monde est accueilli et trouve sa place.

Tindara Martina De Pasquale, Secrétaire nationale de l'ANILS

Giuseppina Marchione, vice présidente ANILS section Barcelona P.G.

Concetta Scardino, secrétaire ANILS section Barcelona P.G.